

WOODTEC

XW110

GENERAATOR

Kasutusjuhend
Originaalkasutusjuhendi tõlge



Lugege enne seadme kasutamist hoolikalt kasutusjuhendit ja järgige kõiki juhiseid. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutuseks alles.



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • Fax +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

SISSEJUHATUS

Õnnitleme teid selle kvaliteetse WOODTEC toote valimise puhul! Loodame, et see on teile suureks abiks. Lugege enne seadme esmast kasutamist kindlasti kasutusjuhendit, et tagada seadme ohutu kasutamine. Kahtluste või probleemide korral võtke ühendust müüja või maaletoojaga. Soovime teile ohutut ja meeldivat töötamist!

OHUTUSJUHISED

LUGEGE HOOLIKALT KÄESOLEVAT KASUTUSJUHENDIT JA PÖÖRAKE TÄHELEPANU OHUTUSJUHISTELE JA HOIATUSTELE. KASUTAGE SEADET ÕIGESTI JA SIHIPÄRASELT. SEADME VALE KASUTAMINE VÕIB KAHJUSTADA VARA JA/VÕI TERVIST. HOIDKE KASUTUSJUHEND HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES.

Üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, aistilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vastavad kogemused, tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui neid jälgitakse või kui neid on seadme ohutu kasutamise osas juhendatud ja nad mõistavad seadme kasutamisega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

AINULT KVALIFITSEERITUD ELEKTRIKUL ON LUBATUD TEOSTADA SEADMEL ELEKTRIPAIGALDUSTÖID.

HOIDKE TÖÖALA PUHAS

Segamini tööala ja tööpingid võivad põhjustada õnnetusi.

OLGE TÖÖKESKKONNA SUHTES TÄHELEPANELIK

Ärge jätke elektrijuhtmeid vihma kätte. Ärge kasutage elektriseadmeid niisketes ja märgades kohtades. Ärge kasutage elektriseadmeid tuleohtlike vedelike, gaaside, pulbrite ega tolmu läheduses.

KAITSKE END ELEKTRILÖÖGI EEST

Veenduge alati, et vooluvõrgu pinge vastab seadme andmeplaadil toodud väärtustele. Hoiduge kehalisest kontaktist maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidad, külmikud jne.

HOIDKE LAPSED EEMAL

Ärge laske kõrvalistel isikutel seadet ega selle juhett katsuda. Kõik kõrvalised isikud tuleb tööalast eemal hoida.

PANGE KASUTUSEL MITTEOLEVAD ELEKTRISEADMED HOIULE

Kui te elektriseadmeid mõnda aega ei kasuta, siis pange need hoiule kuiva, kõrgel asuvale lukustatud kohta, mis on lastele kättesaamatus kohas.

ÄRGE KOORMAKE SEADET ÜLE

Seade töötab paremini ja ohutumalt, kui kasutate seda ettenähtud koormusel.

KASUTAGE ÕIGET SEADET

Ärge kasutage suurekoormuseliste tööde tegemiseks väikseid tööriistu või tarvikuid. Ärge kasutage tööriistu valel otstarbel.

RIIETUGE ÕIGESTI

Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Need võivad liikuvate osade vahele kinni jääda. Töötades on soovitatav kasutada kaitsekindaid ja libisematuid jalatseid. Pikkade juuste korral kandke peakatet, mis takistab juuste seadmesse kinni jäämist.

KANDKE ALATI KAITSEPRILLE JA KUULMISKAITSMEID

Samuti kandke respiraatorit või tolumumaski, kui töö käigus tekib palju tolmu.

HOIDKE KAITSED JA TURVASEADMED ALATI OMA KOHAL JA HEAS TÖÖKORRAS

Ärge kasutage seadet ilma kaitsete või turvaseadmeteta, kui need on olemas.

KASUTAGE TOLMUEEMALDUSSEADMED

Kui seadet on võimalik ühendada tolmueemaldus- või -kogumiseadmega, siis veenduge, et need on nõuetekohaselt ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.

ÄRGE VÄÄRKASUTAGE JUHET

Ärge kandke mitte kunagi seadet juhtmest hoides ega tõmmake seda, et juhett pistikupesast lahti ühendada. Hoidke juhte kuumuses, õlist ja teravatest servadest eemal.

PIKENDUSJUHET TOHIB KASUTADA AINULT ÄÄRMISEL VAJADUSEL

Sellisel juhul veenduge, et pikendusjuhte ja pistik sobivad seadme juhtme ja pistiku tüübi, suuruse, kuju ja muude omadustega ning et pikendusjuhte on korralikult

lahti keeratud ja heas töökorras. Ärge kasutage pikendusjuhet, mille läbimõõt on väiksem kui 2,5 mm² või mis on pikem kui või 20 m, vastasel juhul võib mootor kahjustada saada.

KINNITAGE TOORIK. KASUTAGE TOORIKU KINNITAMISEKS PITSKRUVE VÕI KRUUSTANGE

See on ohutum, kui kätega hoidmine ja niimoodi saate mõlema käega seadet juhtida.

ÄRGE KÜÜNITAGE

Seiske kindlal pinnal ning hoidke kogu aeg tasakaalu.

HOOLDAGE OMA TÖÖRIISTU JA SEADMEID

Hoidke lõikeriistad teravad ja puhtad, nii töötavad need paremini ja ohutumalt. Järgige määrimise ja osade vahetuse juhiseid. Kontrollige perioodiliselt juhet ja kui see on kahjustunud, siis laske see ära parandada volitatud teeninduskeskuses. Kontrollige pikendusjuhtmeid perioodiliselt ja kahjustuste korral vahetage need välja. Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ja õlivabad.

ÜHENDAGE ELEKTRISEADMED ALATI LAHTI, KUI TE NEID EI KASUTA JA ENNE PAIGALDAMIST, TEENINDAMIST, REGULEERIMIST JA OSADE VAHETAMIST.

EEMALDA REGULEERIMISEKS KASUTATAVAD VÕTMED JA ABIVAHENDID

Tehke endale harjumuseks, et kontrollite alati enne seadme käivitamist, et kõik mutrivõtmed ja muud tööriistad on seadmest eemaldatud.

VÄLTIGE JUHUSLIKKU KÄIVITAMIST

Ärge kandke sisselülitatud seadet nii, et sõrm on lülilil. Enne seadme voluvõrku ühendamist veenduge, et toitelüliti on väljalülitatud asendis.

SEADME KASUTAMISEL VÄLISTINGIMUSTES KASUTAGE AINULT VÄLISTINGIMUSTES KASUTAMISEKS ETTENÄHTUD PIKENDUSJUHTMEID. KONTROLLIGE, KAS PIKENDUSJUHTMEL ON VASTAV VÄLISTINGIMUSTES KASUTAMISE TÄHIS.

OLGE ALATI TÄHELEPANELIK JA JÄLGIGE, MIDA TE TEETE

Seadmega töötamisel kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud, haige või alkoholi, uimastite, ravimite või muude ainete mõju all, mis võivad pärssida teie reageerimisvõimet.

KONTROLLIGE, KAS SEADMEL ON KAHJUSTUSI

Kui märkate seadmel, selle kaitsetarvikutel või muudel osadel mis tahes kahjustust, siis ärge kasutage seadet enne, kui see on volitatud teeninduskeskuses ära parandatud. Kontrollige liikuvate osade joonduvust, vaba liikumist, osade vigastusi, paigaldust ja mis tahes teisi tingimusi, mis võivad mõjutada seadme tööd. Kahjustatud osad peab nõuetekohaselt ära remontima või välja vahetama volitatud teeninduskeskuses, välja arvatud juhul, kui kasutusjuhendis on teisiti märgitud. Laske vigased lülitid välja vahetada volitatud teeninduses. Ärge kasutage seadet, kui lüliti ei tööta.

KASUTAGE AINULT ORIGINAALVARUOSI JA –TARVIKUID

Muude varuosade või tarvikute kasutamine võib tekitada kehavigastuste ohu.

PARANDUSTÖID TOHIVAD TEHA AINULT VOLITATUD TEENINDUSKESKUSED, KASUTADES SELLEKS AINULT ORIGINAALVARUOSI. VASTASEL JUHUL VÕIB KASUTAJA TÕSISELT OHTU SATTUDA.

SÜMBOLID JA SPETSIAALSED OHUTUSHOIATUSED



- Seisake mootor enne kütuse lisamist. Bensiin on teatud tingimustel äärmiselt tule- ja plahvatusohtlik. Lisage seadmesse kütust ainult hästi ventileeritud kohas. Hoidke tankimise ajal eemale sigarettidest, suitsust ja sädemetest. Eemaldage mahaläinud kütus koheselt. Kui seiskate mootori, siis sulgege kütuseklapp, et vältida lekkimist. Ärge lisage kütust üle paagi ülemise piiri. Kasutage ainult käesolevas kasutusjuhises määratletud kütust.
- Lugege enne seadme kasutamist kasutusjuhendit.
- Ärge jätke generaatorit vihma, niiskuse ega lume kätte. Kui generaatorit ei hoita kuivana, võib see põhjustada elektrilöögi. Ärge kasutage ega ühendage elektriseadmeid märgade kätega. Ärge ühendage generaatorit elektrivõrku või teiste generaatoritega, kuna see võib põhjustada elektrilöögi.
- Heitgaasid sisaldavad mürgist süsinikmonooksiidi. Ärge laske seadmel mitte kunagi töötada kinnises ruumis. Seade on ette nähtud välistingimustes kasutamiseks. Veenduge alati, et töökohas on piisav ventilatsioon.

- Summuti muutub töötamise käigus väga tuliseks ning jääb tuliseks ka mõnda aega pärast mootori seiskamist. Ärge katsuge summutit, kui see on tuline. Enne generaatori siseruumidesse viimist laske mootoril maha jahtuda.
- Kontrollige generaatorit alati enne mootori käivitamist. Niimoodi saate ära hoida õnnetused või seadme kahjustuste tekkimise.
- Asetage generaator töötamise ajal hoonetest ja teisest seadmetest vähemalt 1 m kaugusele. Generaator peab töötamise ajal olema tasasel pinnal. Kui generaator on kaldus, võib kütus välja lekkima hakata.
- Teadke, kuidas generaatorit kiiresti seisata ja tehke endale selgeks, kuidas kõik juhtseadmeid kasutatakse. Ärge laske mitte kellelgi generaatoriga töötada ilma juhistega eelnevalt tutvumata.
- Eemaldage generaatorilt enne selle käivitamist ja seiskamist mis tahes koormus, et vältida seadmele tekkida võivaid püsivaid kahjustusi.

TEHNILISED ANDMED

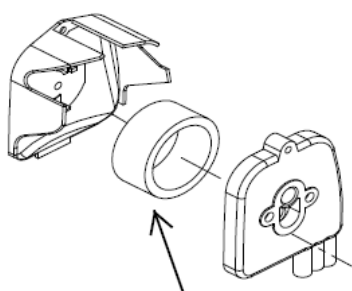
Mootor	1 silinder, 2-taktiline, 42,7 cm ³
Kiirus	5000 rpm
Käivitussüsteem	Tagasitõmbekäivitus
Nimivõimsus	800 W
Max võimsus	1000 W
Nimipinge	230V
Nimisagedus	50 Hz
Nimivool	3,5 A
Kütus	Pliivaba bensiin (95-oktaaniline või kõrgem)
Õli tüüp	2-taktiline (näiteks Viima WK2TY)
Bensiini/õlisegu vahekord	50:1 (2 %)
Kütusepaagi maht	3,5 l
Kütusetarve	0,65 l/h
Tööaeg nimikoormusel	4,5 h
Kaal	8,5 kg

ENNE KASUTAMIST

Pakkige seade lahti ja kontrollige, et kõik osad on olemas. Kui mõni osa on puud või vigane, võtke viivitamatult edasimüüjaga ühendust. Kõrvaldage kõik pakkematerjalid vastavalt kohalikele määrustele.

Ettevalmistustööd

- Valige generaatorile sobiv koht. See peab olema väljas, kõval ja tasasel pinnal, vähemalt 1 meeter lähimast hoonest eemal asuv puhas ja kuiv koht. Generaatorit võib kaitsta päikesevalguse ja vihma eest varjuga, kui korralik ventilatsioon on tagatud. Ärge asetage generaatorit tule- ja plahvatusohtlike ainete lähedusse.
- Veenduge, et õhufilter on puhas. **TÄHELEPANU!** Ärge kasutage generaatorit, kui õhufilter ei ole nõuetekohases seisukorras. Mustus ja tolm kahjustavad mootorit. Kui õhufilter on tolmuga ummistunud, siis puhasta kõigepealt filter bensii-niga, seejärel kasta filter õlisse ja lase õlil välja voolata ning aseta filter tagasi.



Õhufilter

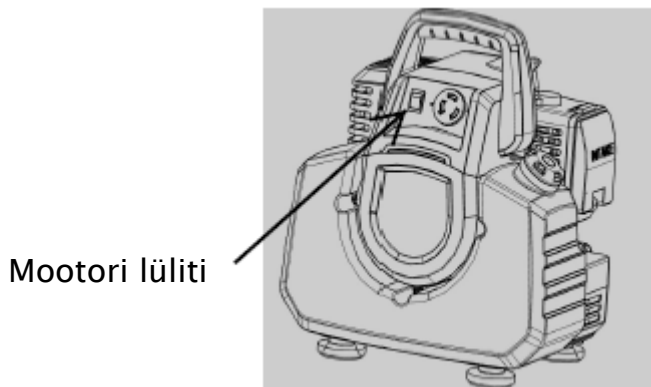
Kütuse lisamine

- Kasutage bensiiini ja 2-taktilise mootoriõli segu. Segu kvaliteedist sõltub mootori töö ja kasutusiga. Kui segu ei ole õige või on segatud valesti, juhiseid järgimata, võib see mootorit tõsiselt kahjustada. Veenduge alati, et pliivaba bensiiin on värske (vähem kui 30 päeva vana), puhas ja minimaalselt 95-oktaanine. Järgige hoolikalt bensiiini/õlisegu vahekorra juhiseid.
- Bensiiini/õlisegu vahekord: 50:1 (2 %, näiteks 1 liiter pliivaba bensiiini + 20 ml 2-taktilist õli).
- Kasutage tootja poolt heaks kiidetud kütusenõud ja lisage esmalt mootoriõli ja seejärel bensiiin. Segage põhjalikult. Valmistage segu ette ainult mõne nädala jagu, kuna seistes segu kvaliteet halveneb. Hoidke segu tootja poolt heakskiidetud nõus kuivas, pimedas ja jahedas kohas.
- Ärge täitke kütusepaaki üle. Mootori soojenedes läheb ka kütus soojaks ja paisub. Kui paagis ei ole paisumiseks piisavalt ruumi, võib kütus välja lekkida ja kuum mootor võib selle süüdata.

KASUTAMINE

Käivitamine

- Veenduge, et generaatori külge ei ole ühendatud ühtegi seadet.
- Lülitage mootori lüliti sisselülitatud asendisse (ON).



- Avage kütuseklapp, kui mootor on külm. Kui mootor on soe või kui ilm on väga soe, siis avage õhuklapp täielikult.
- Tõmmake käivitit paar korda aeglaselt. Seejärel tõmmake käivitit, kuni tunnete vastupanu. Pärast seda tõmmake ühtlaselt, tugevasti ja pigem kiiresti. Viige käiviti käepide ettevaatlikult tagasi algasendisse. Kui mootor on käivitunud ja hakkab soojenema, avage aeglaselt õhuklapp.

Elektriseadmete ühendamine

Enne elektriseadme või elektrijuhtme ühendamist generaatori külge veenduge, et need on heas töökorras. Vigased elektriseadmed või juhtmed võivad tekitada elektrilöögi ohu. Kui märkate seadme töötamisel midagi ebatavalist, see jääb aeglaseks või seiskub, siis lülitage seade kohe välja. Ühendage seade lahti ja tehke kindlaks, kas viga on seadmes või on generaatori koormustaluvus ületatud. Ärge ületage mitte kunagi generaatori võimsust. Generaator võib töötada nimivõimsuse (800W) ja maksimumvõimsuse (1000W) vahelisel võimsustasemel ainult kuni 15 minutit. Igal juhul tuleb arvesse võtta kõikide ühendatud seadmete koguvõimsuse nõudeid.

1. Käivitage generaator
2. Veenduge, et ühendatav seade on välja lülitatud. Ühendage seade generaatori külge.
3. Lülitage seade sisse. Pidage meeles, et 1-faasiline 230 V seade tarbib rohkem voolu, kui on selle käivitamise nimivool. See voolutarve sõltub seadme tüübist.

Generaatori seiskamine

1. Ühendage seadmed generaatori küljest lahti.
2. Keerake mootori lüliti väljalülitatud asendisse (OFF).

Hädaseiskamine: keerake mootori lüliti väljalülitatud asendisse (OFF).

TÄHELEPANU! Keerake mootori lüliti väljalülitatud asendisse (OFF) ilma seadmeid lahti ühendamata ainult hädaolukorra puhul.

Ülekoormuse indikaator

Kui generaator on ülekoormatud (ületab 1000 W) või kui ühendatud seadmes tekitab lühis, süttib põlema punane ülekoormuse indikaatorituli. Tuli jääb põlema ja umbes nelja sekundi pärast ühendatud seadmete vooluvarustus katkeb ning väljundi indikaatorituli (roheline) kustub. Seisake mootor ja tehke kindlaks, milles probleem on, parandage see ja taaskäivitage generaator.

HOOLDUS

Seisake mootor enne mis tahes hooldustöid.

Enne iga kasutuskorda

- Kontrollige kruvide ja mutrite pingutatust.
- Kontrollige, kas esineb kütuse- või õhulekkeid.

Iga 20 tunni järel

- Puhastage õhufilter.
- Puhastage kütusesõel.

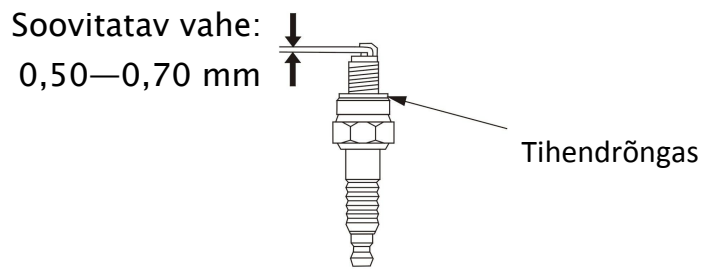
Iga 50 tunni järel

- Pingutage silindri mutreid.
- Eemaldage põlemiskambrisse ja väljalaskesüsteemi silindrisse kogunenud tahm.
- Eemaldage süüteküünlasse kogunenud tahm, reguleerige kliirensit (0,6 mm).
- Eemaldage summuti sisse- ja väljalaskeavadesse kogunenud tahm.

Süüteküünla hooldamine

Et mootor töötaks tõrgeteta, peab süüteküünal olema õige vahega ja sadestistevaba. Süüteküünla hooldamiseks on vaja süüteküünla võtit. Vale süüteküünal võib põhjustada mootori rikke.

ETTEVAATUST! Kui mootor on töötanud, on summuti tuline. Olge ettevaatlik ja ärge katsuge summutit.



Soovitatav süüteküünal: L8RTC.

Transportimine ja hoidmine

Enne, kui generaatori hoiule panete:

1. tühjendage kütusepaak ja karburaator. Sulgege õhuklapp ja tõmmake käiviti 2–3 korda.
2. eemaldage süüteküünal, lisage üks lusikatäis sobivat mootoriõli läbi süüteküünla ava silindrisse. Tõmmake käiviti paar korda ja paigaldage süüteküünal tagasi.
3. Puhastage generaator pehme lapiga.
4. Hoidke generaatorit püstises asendis kuivas, hea ventilatsiooniga ja külmumise eest kaitstud kohas ja võimalusel pange sellele kate.

VEAOTSING

Probleem	Põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mootori lüliti on väljalülitatud asendis OFF. 2. Kütuseklapp on suletud. 3. Põlemiskambris on liiga palju kütust. 4. Vale kütuse ja õhu segu. 5. Vigane süüteküünal või süüteküünlasse on kogunenud tahm 6. Bensiin on veega segatud. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lülitage mootori lüliti sisse (ON). 2. Avage kütuseklapp . 3. Eemaldage süüteküünal ja tõmmake käiviti 4–5 korda. Puhastage karburaator ja õhufilter. 4. Reguleerige õhuklappi. 5. Puhastage/vahetage süüteküünal. 6. Vahetage kütus välja.
Mootor töötab korrapäratult.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Määrduvad õhufilter või karburaator. 2. Generaatorit kasutatakse suurtel kõrgustel. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Puhastage või vahetage õhupuhasti. 2. Laske karburaator volitatud teeninduskeskuses reguleerida.
Kütusepaagi ava ja korgi vahelt lekib kütust.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Paagis on liiga palju kütust. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laske osa kütust välja.
Generaator ei tooda piisavalt voolu või on pinge liiga madal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ülekoormuse kaitseasendis on rakendunud. 2. Mootori kiirus on liiga väike või ei tööta kiiruse regulaator korralikult. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seadistage ülekoormuse kaitseasendi uuesti. 2. Viige generaator kiiruse reguleerimiseks volitatud teeninduskeskusesse.
Generaator kuumeneb üle.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Liiga suur koormus 2. Määrduvad külma õhu sissevõtuava ja/või jahutusäärikud. 3. Ümbritseva keskkonna temperatuur on liiga kõrge. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lülitage mõned ühendatud seadmetest generaatori küljest lahti. Arvestage koormus uuesti. 2. Puhastage sisselaskeava ja äärikud. 3. Jahutage generaator.



Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi kasutusest kõrvalda koos olmejäätmetega. Viige see ringlussevõtmise tagamiseks selleks ettenähtud kogumispunkti. Pöörduge lisainformatsiooni saamiseks kohaliku pädeva asutuse või edasimüüja poole.

. Autoriõigused © 2014 Isojoen Konehalli Oy. Kõik õigused kaitstud. Kogu käesoleva dokumendi või selle osade sisu kopeerimine, edasiandmine, levitamine või hoidmine mis tahes kujul ilma Isojoen Konehalli Oy loata on keelatud. Käesoleva dokumendi sisu on esitatud "nagu on". Käesoleva dokumendi täpsuse, usaldusväärsuse ega sisu osas ei anta mis tahes otseseid ega kaudseid garantiisid, kaasa arvatud garantiid seadme müüdavuse ega sobivuse kohta teatud sihtotstarbel, välja arvatud vastavalt seaduse poolt nõutule. Käesolevas dokumendis olevad pildid on näitlikud ja võivad tarnitud tootest erineda. Isojoen Konehalli Oy järgib pideva arendamise põhimõtteid ja jätab omale õiguse teha tootes ja selles dokumendis ilma etteatamiseta muudatusi ja parandusi. Kui toote tehnilisi omadusi või muid omadusi muudetakse ilma tootja loata, kaotab EL vastavusdeklaratsioon kehtivuse ja garantii muutub kehtetuks. Isojoen Konehalli Oy ei vastuta toote kasutamise tõttu tekkinud otseste ega kaudsete kahjude eest.

ELi vastavusdeklaratsioon (ELi vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge)

Meie

Isojoen Konehalli Oy

Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Tel. +358 (0)20 1323 232, tuotepalaute@ikh.fi

kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust selle eest, et järgnev toode

Seade: generaator

Kaubamärgi nimetus: Woodtec

Mudel/tüüp: XW110 (QL1000i)

on kooskõlas

masinate direktiivi (MD) 2006/42/EC, madalpinge direktiivi (LVD) 2006/95/EC

elektromagnetilise sobivuse direktiiviga (EMC) 2004/108/EC, heitkoguste direktiivi 2012/46/EU

ja sellele kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja tehnilised spetsifikatsioonid:

EN 12601:2010, ZEK 01.4-08/11.11, EN 55012:2007+A1, EN 61000-6-1:2007

Kauhajoki 2.5.2014

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostujuht (volitatud tehnilist dokumentatsiooni koostama)